

Originalbetriebsanleitung
Wandheizgerät

Instrukcją oryginalną
Grzejnik ścienny

Einhell[®]

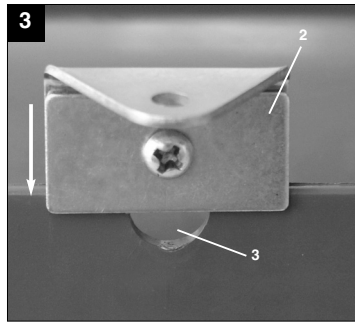
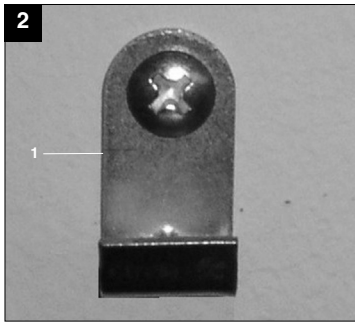
5

CE

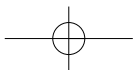
Art.-Nr.: 23.385.20

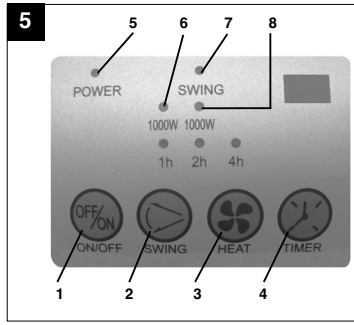
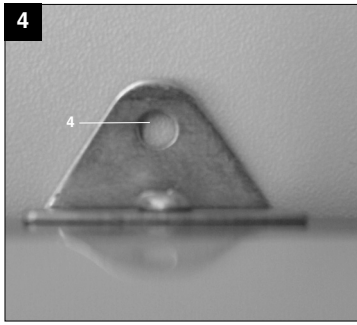
I.-Nr.: 01029

WH **2000 PTC**



2





D**1. Sicherheitshinweise**

- Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung unbedingt beachten! Das Gerät darf nur wie darin beschrieben verwendet werden. Jede andere Verwendung ist unzulässig.
- Anleitung gut aufbewahren und ggf. an Dritte weiter geben.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät in einem einwandfreien Zustand geliefert wurde. Bei eventuellen Beschädigungen Gerät nicht anschließen.
- Gerät ist nur zur Erwärmung der Raumluft in geschlossenen Räumen geeignet.
- Nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.
- Netzleitung bei Betrieb nicht über heiße Geräteteile führen.
- Gerät nie öffnen und Spannung führende Teile berühren – **Lebensgefahr!**
- Gerät niemals in der Nähe von Feuchträumen oder Nasszellen (Bad, Dusche, Schwimmbad etc.) aufstellen. Bedienelemente dürfen von einer sich unter der Dusche, mit Flüssigkeit gefüllten Gefäß oder in der Badewanne befindlichen Person nicht berührt werden können.
- Niemals Gerät mit nassen Händen bedienen .
- Gerät so aufstellen, dass der Netzstecker jederzeit zugänglich ist.
- Ist das Gerät längere Zeit außer Betrieb, Netzstecker ziehen!
- Nur für beaufsichtigten Betrieb.
- Gerät darf nicht in Räumen in denen feuergefährliche Stoffe (z.B. Lösungsmittel usw.) oder Gase verwendet oder gelagert werden betrieben werden.
- Leicht entflammbare Stoffe oder Gase vom Gerät fernhalten.
- Nicht in feuergefährdeten Räumen (z.B. Holzschuppen) betreiben.
- Heizgerät nur mit vollständig ausgerollter Netzleitung betreiben.
- Mindestabstand von 75 cm zu Gegenständen, Wänden usw. beachten.
- Nicht geeignet zur Installation an festverlegten Elektroleitungen.
- Keine Fremdkörper in Geräteöffnungen einführen – Gefahr von Stromschlag und Gerätebeschädigung.
- Kinder und Personen unter Medikamenten- oder Alkoholeinfluss sind vom Gerät fernzuhalten.
- Wartungsarbeiten und Reparaturen dürfen nur vom autorisierten Fachpersonal ausgeführt werden.
- Vor jedem Betrieb ist das Gerät insbesondere das Netzkabel auf Beschädigungen zu prüfen. Bei Beschädigungen wenden Sie sich an einen Elektrofachmann oder den in Ihrem Land

zuständigen Kundendienst (in Deutschland ISC GmbH).

- Eine Waagerechte, ortsfeste Wandmontage in einer Höhe von mindestens 1,8 m über dem Fußboden ist vorgeschrieben.
- Eine Deckenmontage ist unzulässig.
- Wasser oder andere Flüssigkeiten dürfen niemals auf oder in das Gerät gelangen – Lebensgefahr!
- Bei Montage im Bad unbedingt die in Ihrem Land vorgeschriebenen Sicherheitsabstände beachten. Bedienelemente dürfen von einer sich unter der Dusche, mit Flüssigkeit gefüllten Gefäß oder in der Badewanne befindlichen Person nicht berührt werden können. Das Gerät darf in Deutschland nach VDE 0100 Teil 701 nicht im Badezimmer montiert werden. Beachten Sie die Vorschriften in Ihrem Land.
- Das Gerät nur an eine geerdete Netzsteckdose anschließen.
- Gerät nicht unmittelbar über oder unter einer Steckdose installieren.
- Decken Sie den Heizer niemals ab, da es zu Hitzestau und dadurch zu Schäden am Gerät oder Bränden kommen kann.

2. Lieferumfang

- 1 Wandheizgerät
- 1 IR-Fernbedienung
- 1 Schrauben-/DüBELsatz

3. Wandmontage (Abb. 2)

Beachten Sie die unter Punkt 1 aufgeführten Sicherheitshinweise.

Achtung! Stellen Sie sicher, dass sich im Bereich der Bohrlöcher keine elektrischen Leitungen oder andere Installationen (z.B. Wasserrohre) befinden. Achten Sie auf festen, waagerechten Sitz des Gerätes an der Wand. Es ist darauf zu achten, dass an der Gerätevorderseite ein Abstand von min. 75 cm zu Gegenständen einzuhalten ist.

Leicht entzündliche Gegenstände dürfen nicht mit der Heißluft angeblasen werden, 1 m Abstand sind einzuhalten.

- Die Position der Bohrlöcher für die beiden Wandhaken (1) an der Wand markieren.
Hinweis: Die Bohrlöcher liegen waagrecht 560 mm auseinander.
- Anschließend Löcher bohren, Dübel einsetzen und Wandhaken (1) an der Wand befestigen.
- Anschließend wird das Gerät zusätzlich mit einer Halterung (2) an der Wand fixiert. Schieben Sie die Halterung bis zum Anschlag in die dafür vorgesehene Kerbe (3) des Gehäuses und ziehen

Sie die Halterung am Gehäuse fest.

- Hängen Sie das Gerät in die Wandhaken ein.
- Markieren Sie das Bohrloch (4), bohren Sie das Loch, setzen Sie den Dübel ein und befestigen Sie die Halterung mittels der beigelegten Schraube an der Wand.

Hinweis: Die Netzleitung wird nach oben durch die dafür vorgesehene Kerbe ausgeführt.

4. Technische Daten:

Nennspannung:	230 V ~ 50 Hz
Heizleistung:	2000 W (1000 W / 2000 W)
Zeitschaltuhr:	1 – 7 Stunden
Schutzart:	IPX0
Netzleitung:	3 x 1 mm ² x 1650 mm

5. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist nur für den Privatbereich und nicht für eine gewerbliche Heizung ausgelegt.

6. Inbetriebnahme

- Achtung! Vor Inbetriebnahme überprüfen, ob die vorhandene Spannung mit der angegebenen Spannung auf dem Datenschild übereinstimmt.

Beachten Sie die unter Punkt 1 angeführten Sicherheitshinweise.

6.1 Funktionsschalter (Abb. 3):

Alle Funktionen können sowohl mit den Drucktastern auf dem Gerät als auch mit der Fernbedienung geschaltet werden.

Für die Fernbedienung sind 2 St. Batterien Typ „AAA“ zu verwenden. Beachten Sie beim Batteriewechsel unbedingt die richtige Polarität. Verbrauchte Batterien sind ordnungsgemäß zu entsorgen.

6.1.1 Kaltluftbetrieb

- Ein- Aus- Taste (1) drücken, Gerät schaltet ein und arbeitet im Kaltluftbetrieb (keine Heizleistung), LED 5 leuchtet; Taste (1) noch einmal drücken, Gerät schaltet aus.

6.1.2 Heizbetrieb

- **1000 W:** Ein- Aus- Taste (1) drücken, Heizung - Taste (3) drücken - Gerät heizt mit kleiner Heizstufe, LED 5, 6 leuchten; Ein- Aus -Taste (1) drücken, Gerät schaltet aus. Ist noch Restwärme vorhanden, läuft der Lüfter nach und LED 5 blinkt. Sobald die Restwärme ausgeblasen ist, schaltet das Gerät ab.
- **2000 W:** Ein- Aus- Taste (1) drücken, Heizung - Taste (3) insgesamt 2x drücken – Gerät heizt mit großer Heizstufe, LED 5, 6 und 8 leuchten; Heizung - Taste (3) noch einmal drücken – Gerät läuft im Kaltluftbetrieb; Ein- Aus- Taste (1) drücken, Gerät schaltet aus. Ist noch Restwärme vorhanden, läuft der Lüfter nach und LED 5 blinkt. Sobald die Restwärme ausgeblasen ist, schaltet das Gerät ab.

6.1.3 Zeitvorwahl (Timer)

- Kaltluftbetrieb oder Heizbetrieb wie oben beschrieben einstellen, Timer - Taste (4) 1x drücken – Gerät arbeitet mit Zeitvorwahl und schaltet sich nach 1 h selbstständig ab. Durch wiederholtes Drücken der Timer - Taste (4) kann eine Zeitvorwahl von 1 h – 7 h eingestellt werden. Die LED s 1 h – 4 h leuchten in Kombination, je nach eingestellter Zeit (z. B. 3 h eingestellt – LED 1h + 2h leuchten). Zum Ausschalten der Zeitvorwahl nach Einstellung 7 h noch einmal Timer - Taste (4) drücken oder Gerät mit Ein- Aus- Taste (1) komplett ausschalten.
- Achtung!** Nach Ausschalten des Gerätes läuft der Lüfter noch bis zum endgültigen Abkühlen nach.

6.1.4 "Swing" Funktion der Luftauslasslamellen

- Kaltluftbetrieb oder Heizbetrieb wie oben beschrieben einstellen. „Swing“ - Taste (3) drücken. Die „Swing“ - Funktion der Luftauslasslamellen, bei der diese sich elektrisch betrieben nach oben und unten schwenken, wird eingeschaltet.
- Um die „Swing“ - Funktion auszuschalten und das Gerät in eine bestimmte Richtung blasen zu lassen drücken Sie erneut die „Swing“-Taste (4).
- Ist die „Swing“ – Funktion zusammen mit Kaltluftbetrieb eingeschaltet, so läuft nach drücken des Ein- Ausschalters das Gerät nicht nach.

D

7. Überhitzungsschutz

Bei übermäßiger Erwärmung schaltet sich die Heizung des Gerätes automatisch ab. Ist dies der Fall, Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen und einige Minuten abkühlen lassen. Nach Beseitigung der Ursache (z.B. abgedecktes Luftgitter) kann das Gerät wieder eingeschaltet werden. Sollte es zum wiederholten Ansprechen des Überhitzungsschutzes kommen, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst (in Deutschland ISC GmbH).

8. Wartung und Reinigung

- Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einer Elektrowerkstatt oder der ISC GmbH durchführen lassen.
- Die Netzleitung muss regelmäßig auf Defekte oder Beschädigungen geprüft werden. Eine beschädigte Netzleitung darf nur vom Elektrofachmann oder der ISC GmbH unter Berücksichtigung der einschlägigen Bestimmungen ausgetauscht werden.
- **Achtung:** Vor Reinigung Netzstecker ziehen - Gefahr des elektrischen Schlags.
- Zur Reinigung des Gehäuses ein leicht feuchtes Tuch verwenden.

9. Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident- Nummer des Gerätes
- Ersatzteil- Nummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preis und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info

10. Entsorgung

Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Zum sortenreinen Recycling sind Kunststoffteile gekennzeichnet.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Przed włączeniem przeczytać instrukcję obsługi! Urządzenie może być używane tylko zgodnie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji. Każde inne użycie jest wykluczone.
- Zachować instrukcję obsługi i ew. udostępnić osobom trzecim obsługującym urządzenie.
- Sprawdzić urządzenie w momencie dostawy. W razie uszkodzeń nie podłączać urządzenia i skontaktować się z dostawcą.
- Urządzenie przeznaczone jest do ogrzewania powietrza w zamkniętych pomieszczeniach.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego.
- W czasie pracy urządzenia nie prowadzić kabla zasilającego ponad rozgrzany elementami.
- Nigdy nie otwierać urządzenia i nie dotykać części będących pod napięciem – niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Nie używać urządzenia w pobliżu źródła wody, na basenach, w łazienkach. Nie ustawiać urządzenia w pobliżu wilgotnych pomieszczeń i ujęć wodnych (łazienki, prysznice, baseny i in.).
Urządzenie nie może być obsługiwane przez osobę, która znajduje się w wannie, pod prysznicem lub innym zbiorniku wypełnionym wodą.
- Nigdy nie obsługiwać urządzenia mokrymi dłońmi.
- Urządzenie ustawiać w ten sposób, aby dostęp do włącznika nie był ograniczony.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Nie zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nigdy nie używać urządzenia w pomieszczeniach, w których są używane lub przechowywane substancje łatwopalne (np. rozpuszczalniki) lub gazy.
- Przetrzywać z dala od urządzenia łatwopalne substancje i gazy.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniach zagrożonych pożarem – np. w szopach lub drewnianych domkach.
- Zawsze używać urządzenia z całkowicie rozwiniętym kablem sieciowym.
- Zachować minimalny odstęp 75 cm od przedmiotów i ścian.
- Urządzenie nie jest przystosowane do zainstalowania przy na stałe położonych przewodach elektrycznych.
- Nie wkładać przez otwory wentylacyjne żadnych przedmiotów - niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym oraz uszkodzenia urządzenia.

- Urządzenie trzymać z dala od dzieci oraz osób pod wpływem leków lub alkoholu.
- Konserwacja lub naprawy mogą być przeprowadzane tylko przez autoryzowany serwis.
- Przed każdym użyciem sprawdzić stan kabla sieciowego. W razie uszkodzenia skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Montaż przeprowadzać na stabilnej, pionowej ścianie na minimalnej wysokości 1,8 m.
- Nie montować na suficie.
- Nie dopuszczać do wnikania wody lub innej cieczy do środka urządzenia – niebezpieczeństwo utraty życia!
- W razie montażu na ścianie w łazience zachować odstęp bezpieczeństwa przewidziane w danym kraju. Elementy obsługujące nie mogą znajdować się pod prysznicem ani w pobliżu wanny.
- Urządzenie podłączać wyłącznie do uziemionego gniazdka.
- Urządzenia nie montować bezpośrednio nad lub pod gniazdkiem.
- Nigdy nie przykrywać urządzenia, może to prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

2. Opis urządzenia

Grzejnik ścienny
Pilot na podczerwień
Śruby/Kolki rozporowe

3. Montaż na ścianie (Rys. 2).

Przestrzegać zasad bezpieczeństwa podanych w punkcie 1.

Uwaga! Upewnić się, że w miejscu wiercenia otworów nie znajduje się instalacja elektryczna lub inna (np. rury). Pamiętać o równym zamontowaniu urządzenia

Zachować minimalny odstęp między przodem urządzenia a innymi przedmiotami - 75 cm.

Nigdy nie kierować gorącego powietrza bezpośrednio na łatwopalne materiały (meble, zasłony), zachować odstęp min. 1 m. Zamontować urządzenie prostopadłe na ścianie.

- Zaznaczyć na ścianie miejsce haków (1). Otwory muszą się znajdować w odstępnie 560 mm.
- Wywiercić otwory, włożyć kolki i założyć haki (1).
- Urządzenie zamocować na ścianie za pomocą dodatkowych uchwytów (2). Wsunąć uchwyty aż do zaskoczenia w przewidzianą do tego szczelinę (3) w obudowie i dokręcić uchwyty.
- Zawiesić urządzenie na hakach.

PL

- Zaznaczyć otwór (4), wywiercić go, włożyć kolek i zamocować uchwyt za pomocą załączonej śruby do ściany.

Wskazówka: Kabel sieciowy prowadzić szczeliną do góry przez przewidzianą do tego szczelinę.

4. Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	230 V~50 Hz
Moc grzewcza:	2000 W (1000 W/ 2000 W)
Regulacja czasu:	1 – 7 h
Klasa izolacji:	IPX0
Kabel zasilający:	3 x 1 mm ² x 1650 mm

5. Użycie zgodne z przeznaczeniem.

Urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego, nie do użytku przemysłowego.

6. Podłączenie.

Uwaga! Przed włączeniem sprawdzić czy napięcie w gniazdku odpowiada wartości napięcia podanego na tabliczce znamionowej.

Przestrzegać zasad bezpieczeństwa podanych w punkcie 1.

6.1. Przelącznik funkcji (Rys. 3).

Wszystkie funkcje mogą zostać ustawione zarówno za pomocą przycisków na urządzeniu, jak i za pomocą pilota.

Do pilota używać dwóch baterii „AAA”. W czasie wymiany baterii pamiętać o właściwej polaryzacji. Zużyte baterie odpowiednio polaryzować.

6.1.1. Nawiew zimnego powietrza.

- Przcisnąć włącznik (1). Urządzenie włącza się i pracuje w trybie nawiewu powietrza zimnego (bez mocy grzewczej), świeci się dioda 5. Przciskając ponownie przycisk (1) wyłączamy urządzenie.

6.1.2. Regulacja mocy grzewczej.

- **1000 W:** Przcisnąć przycisk (1), przcisnąć przycisk grzania (3) - urządzenie grzeje z niską mocą grzewczą, świecą się diody 5,6. Aby wyłączyć urządzenie nacisnąć przycisk (1). Jeśli urządzenie jest nagrzane, działa jeszcze wentylator i świeci się dioda 5. Gdy reszta gorącego powietrza zostanie oddana, urządzenie wyłączy się samoczynnie.

- **2000 W:** Przcisnąć przycisk (1), przcisnąć 2 razy przycisk grzania (3) - urządzenie grzeje z wysoką mocą grzewczą, świecą się diody 5,6,8. Jeśli zostanie ponownie naciśnięty przycisk (3) włączy się nawiew zimnego powietrza. Aby wyłączyć urządzenie nacisnąć przycisk (1). Jeśli urządzenie jest nagrzane, działa jeszcze wentylator i świeci się dioda 5. Gdy reszta gorącego powietrza zostanie oddana, urządzenie wyłączy się samoczynnie.

6.1.3. Ustawienie czasu działania (zegar)

- Wybrać tryb pracy – nawiew zimnego powietrza lub z mocą grzewczą, wg powyższej instrukcji, przcisnąć przycisk (Timer) (4) 1 raz - urządzenie pracuje z zaprogramowanym czasem działania i wyłączy się automatycznie po 1 godzinie. Poprzez wielokrotne przcisnięcie przycisku (Timer) (4), może zostać ustawiony czas działania 1 – 7 h. Diody 1 – 4h świecą w różnej kombinacji, w zależności od ustawionego czasu (np. przy ustawionym czasie 3h – świecą się diody 1h + 2h). W celu wyłączenia ustawienia czasu działania (po ustawieniu 7 h), należy ponownie przcisnąć przycisk (Timer) (4) lub używając przycisku (1) całkowicie wyłączyć urządzenie.

Uwaga! Po wyłączeniu urządzenia wentylator pracuje do pełnego schłodzenia urządzenia.

6.1.4 Funkcja „swing” lameli

- Ustawić funkcję zimnego lub ciepłego nawiewu wg powyższej instrukcji. Wcisnąć przycisk „swing” (3). Funkcja „swing”, w czasie której lamele poruszają się w górę i w dół, zostaje włączona.
- Aby wyłączyć funkcję „swing” i zablokować lamele w danym kierunku, wcisnąć ponownie przycisk (4).
- Jeśli funkcja „swing” jest włączona wraz z zimnym nawiewem, to po wyłączeniu urządzenie i wentylator przestają od razu pracować.

7. Ochrona przed przegrzaniem

Urządzenie wyposażone jest w funkcję chroniącą przed przegrzaniem.

W przypadku zbyt dużego nagrzania, funkcja grzewcza wyłącza się samoczynnie. W takiej sytuacji wyłączyć urządzenie, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i odczekać do schłodzenia urządzenia. Po usunięciu przyczyny przegrzania (np. przykryte szczeliny wentylacyjne), urządzenie może być ponownie włączone. W razie powtarzających się tego typu sytuacji, skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

8. Konserwacja i czyszczenie

- Prace konserwacyjne i czyszczenie przeprowadzać tylko w autoryzowanym serwisie.
- Regularnie kontrolować stan przewodów elektrycznych. Uszkodzone przewody mogą zostać wymienione tylko przez autoryzowany serwis lub osobę do tego uprawnioną z uwzględnieniem wszystkich środków ostrożności.
- Uwaga! Przed rozpoczęciem czyszczenia wyciągnąć wtyczkę z gniazdka – niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- Do czyszczenia obudowy stosować lekko wilgotną ściereczkę.

9. Zamawianie części zamiennych

Zamawiając części zamienne, należy podać następujące dane:

- Typ urządzenia
- Nr wyrobu
- Nr identyfikacyjny urządzenia
- Nr wymaganej części zamiennej

Aktualne ceny i informacje znajdują Państwo na stronie www.isc-gmbh.info

10. Utylizacja

Urządzenie, osprzęt i opakowanie należy utylizować zgodnie z przepisami. Dla ułatwienia recyklingu zgodnego z rodzajem materiału, części z tworzywa sztucznego zostały odpowiednio oznaczone.

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/lsar



Konformitätserklärung

- Ⓔ erklert folgende Konformitt gem EU-Richtlinie und Normen fr Artikel
- Ⓔ explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- Ⓔ dclare la conformit suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- Ⓔ dichiara la seguente conformit secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- Ⓔ verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- Ⓔ declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artculo
- Ⓔ declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- Ⓔ attesterer folgende verensstemmelse i medfr af EU-direktiv samt standarder for artikel
- Ⓔ frklarar fljande verensstmmelse enl. EU-direktiv och standarder fr artikeln
- Ⓔ vakuuttaa, ett tuote tytt EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- Ⓔ tendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- Ⓔ vydv nsledujci prohlsen o shod podle smrnice EU a norem pro vrobek
- Ⓔ potvrjuje sledeo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- Ⓔ vydv nsledujce prehlsenie o zhode podl'a smernice EU a noriem pre vrobok
- Ⓔ a ckkkhez az EU-irnyvonal s Normk szerint a kvetkez konformitst jelenti ki
- Ⓔ deklaruje zgodnos wymienionego ponizej artykulu z nastpujcymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- Ⓔ декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикула
- Ⓔ raskaidro šdu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- Ⓔ apibūdzina šj attikimā EU reikalavimus ir prekės normoms
- Ⓔ declar urmtoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- Ⓔ δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- Ⓔ potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- Ⓔ potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- Ⓔ potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikla
- Ⓔ следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- Ⓔ проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- Ⓔ ja izjavuva slednata soobraznost soglasno EU-direktivata i normite za artikli
- Ⓔ Ūrúnú ile ilgilli AB direktífferi ve normlan gereğince ařagıda aıklanan uygunluęu belirtir
- Ⓔ erklrer folgende samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
- Ⓔ Lysir uppfyllingu EU-reglna og annarra staða vru

Wandheizgert WH 2000 PTC (Einhell)

- | | |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 2006/95/EC | <input type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | <input type="checkbox"/> 98/37/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC | Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2004/22/EC | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 1999/5/EC | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EC | <input type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC | Noise: measured L _{WA} = dB (A); guaranteed L _{WA} = dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | P = KW; L/Q = cm |
| <input type="checkbox"/> 87/404/EC | Notified Body:
<input type="checkbox"/> 2004/26/EC
Emission No.: |

Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-30; EN 50366; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-2-3; EN 61000-3-3

Landau/lsar, den 24.08.2009

[Signature]
Weichselgartner/General-Manager

[Signature]
Liu/Product-Management

First CE: 05
Art.-No.: 23.385.20 I.-No.: 01029
Subject to change without notice

Archive-File/Record: 2338520-03-4155050-09
Documents registrar: Landauer Josef
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/lsar



⑥ Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

⑥ Tylko dla krajów UE

Zabrania się wyrzucania elektronarzędzi na śmieci.

Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2002/96/WE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Recykling jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

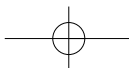
Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.



Ⓢ
Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

Ⓢ
Przedruk lub innego rodzaju powielanie dokumentacji wyrobów oraz dokumentów towarzyszących, nawet w fragmentach dopuszczalne jest tylko za wyraźną zgodą firmy ISC GmbH.

Ⓢ Technische Änderungen vorbehalten
Ⓢ Zastrzeżenie się wprowadzanie zmian technicznych



EL CERTYFIKAT GWARANCJI

Na opisane w instrukcji obsługi urządzenie udzielamy 2-letniej gwarancji, na wypadek wadliwości naszego produktu. 2-letni okres gwarancyjny zaczyna obowiązywać w momencie przejścia ryzyka lub przejęcia urządzenia przez klienta.

Warunkiem skorzystania z uprawnień gwarancyjnych jest prawidłowa konserwacja urządzenia, zgodnie z instrukcją obsługi oraz użytkowanie zgodne z przeznaczeniem. Odnosi się to szczególnie do akumulatorów, na które udzielamy jednak 12-miesięcznej gwarancji.

Oczywiście w okresie tych 2 lat przysługują Państwu również uprawnienia gwarancyjne w ramach ustawowej rękojmi.

Gwarancja obowiązuje na terenie Republiki Federalnej Niemiec lub w kraju generalnego przedstawiciela handlowego, jako uzupełnienie obowiązujących lokalnie przepisów ustawowych. Prosimy zwrócić się do odpowiedzialnego pracownika w regionalnym dziale obsługi klienta lub pod podany poniżej adres serwisu technicznego.

D GARANTIEURKUNDE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse, oder an den nächstgelegenen zuständigen Baumarkt zu wenden. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt Folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.
Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen. Dies gilt insbesondere für Akkus, auf die wir dennoch eine Garantiezeit von 12 Monaten gewähren.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.

3. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
4. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches übersenden Sie bitte das defekte Gerät portofrei an die unten angegebene Adresse, oder wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen zuständigen Baumarkt. Fügen Sie den Verkaufsbeleg im Original oder einen sonstigen datierten Kaufnachweis bei. Bitte bewahren Sie deshalb den Kassenbon als Nachweis gut auf! Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

ISC GmbH • Eschenstraße 6 • 94405 Landau/Isar (Deutschland)

E-Mail: info@isc-gmbh.info • Internet: www.isc-gmbh.info

www.isc-gmbh.info

1 Name:

2 Retouren-Nr. ISC:

Strasse / Nr.:

Telefon:

PLZ Ort

Mobil:

Welcher Fehler ist aufgetreten (genaue Angabe): Art-Nr.: I.-Nr.:

3 Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
bitte beschreiben Sie uns die von Ihnen festgestellte Fehlfunktion Ihres Gerätes als Grund Ihrer Beanstandung möglichst genau. Dadurch können wir für Sie Ihre Reklamation schneller bearbeiten und Ihnen schneller helfen. Eine zu ungenaue Beschreibung mit Begriffen wie „Gerät funktioniert nicht“ oder „Gerät defekt“ verzögert hingegen die Bearbeitung erheblich.

4 Garantie: JA NEIN Kaufbeleg-Nr. / Datum:

5 Bei ISC-Wedadresse anmelden - es wird Ihnen eine Retourennummer zugewiesen | **6** Ihre Anschrift eingeben | **7** Fehlerbeschreibung und Art.-Nr. und I.-Nr. angeben | **8** Garantierfall JA/NEIN ankreuzen sowie Kaufbeleg-Nr. und Datum angeben und eine Kopie des Kaufbelegs beiliegen

EH 08/2009 (01)